



ÖkoFEN
CALEFACCIÓN CON
PELLETS

Datos técnicos

PELLEMATIC® Condens 10
– 18 kW

ESPAÑOL



Datos técnicos Pellematic Condens

Descripción	Condens 10	Condens 12	Condens 14	Condens 16	Condens 18
Potencia nominal [kW]	10	12	14	16	18
Potencia con carga parcial [kW]	3	4	4	5	6
Rendimiento caldera en potencia nominal Condensación [%]	105,5	106	106,4	106,9	107,3
Rendimiento caldera en potencia nominal Potencia calorífica [%]	98,7	97,8	96,9	95,9	95
Rendimiento caldera en potencia con carga parcial Condensación [%]	103,4	103,7	103,9	104,2	104,4
Rendimiento caldera en potencia con carga parcial Potencia calorífica [%]	98,8	98,1	97,5	96,8	96,2
Hidráulica					
Contenido agua [l]	72				
Conexión impulsión /retorno IG Ø [pulgadas]	1				
Conexión impulsión /retorno IG Ø [DN]	25				
Wasserseitiger Widerstand bei 10 K [mBar]	6,7	10,4	14,1	17,8	21,5
Wasserseitiger Widerstand bei 20 K [mBar]	1,9	2,9	3,8	4,8	5,7
Temperatura de la caldera [°C]	25-90				
Temperatura mínima de la caldera [°C]	25				
Temperatura mínima del retorno a la entrada de caldera [°C]	5				
Presión máxima de funcionamiento [Bar]	3				
Presión de prueba [Bar]	4,6				
Gases de escape					
Tiro disponible del ventilador [mBar]	0,05 ¹⁾				
Temperatura cámara de combustión [°C]	400 – 900				
Temperatura gases de escape AGT con potencia nominal Condensación [°C]	38 – 80				
Temperatura gases de escape AGT con potencia nominal Potencia calorífica [°C]	60 – 90				
Temperatura gases de escape AGT con carga parcial Condensación [°C]	38 – 80				
Temperatura gases de escape AGT con carga parcial Potencia calorífica [°C]	60 – 90				
Flujo másico en potencia nominal Condensación [kg/h]	18,9	21,9	24,8	27,8	30,7
Flujo másico en potencia nominal Potencia calorífica [kg/h]	18,8	22,8	26,8	30,8	34,8
Flujo másico con carga parcial Condensación [kg/h]	5,7	6,8	8	9,1	10,3
Flujo másico con carga parcial Potencia calorífica [kg/h]	6,8	7,7	8,7	9,6	10,6

Descripción	Condens 10	Condens 12	Condens 14	Condens 16	Condens 18
Volumen gases de escape en potencia nominal en referencia a AGT Condensación [m ³ /h]	14,5	16,8	19,1	21,3	23,6
Volumen gases de escape en potencia nominal en referencia a AGT Potencia calorífica [m ³ /h]	13,8	17	20,2	23,4	26,6
Volumen gases de escape con carga parcial en referencia a AGT Condensación [m ³ /h]	4,4	5,2	6,1	7	7,8
Volumen gases de escape con carga parcial en referencia a AGT Potencia calorífica [m ³ /h]	5,0	5,7	6,4	7,1	7,8
Diámetro tubo gases de escape (en la caldera) [mm]	132 (interior)				
Diámetro chimenea	según cálculo de chimenea				
Tipo de chimenea	adecuada para condensación - combustibles sólidos - resistente a humedad - N1 o P1 (según cálculo de chimenea)				
Combustible	pellets de madera pura conforme EN 14961-2, clase A1				
Poder calorífico [MJ/kg]	16,5 – 19				
Poder calorífico [kWh/kg]	4,6 – 5,3				
Densidad [kg/m ³]	>600				
Contenido agua [% en peso]	>10				
Contenido en cenizas [% en peso]	<0,7				
Largo [mm]	<40				
Diámetro [mm]	6				
Peso					
Peso de caldera con revestimientos, depósirto intermedio y quemador [kg]	290				
Sistema eléctrico					
Volatje	230 VAC, 50Hz, 16A				
Grupo principal de transmisión [W]	40				
Standbyleistung [W]	7				
Unidad de accionamiento sinfin de extracción [W]	250 / 370				
Ventilador aire de combustión [W]	9 – 120W				
Encendido eléctrico - [W]	250				
Motor de limpieza [W]	40				
Emisiones según informe de pruebas					
Contenido O2 con potencia nominal Condensación [Vol. %]	8,5	8,3	8	7,8	7,5
Contenido O2 con potencia nominal Potencia calorífica [Vol. %]	7,6	7,4	7,3	7,1	7
Contenido O2 con carga parcial Condensación [Vol. %]	10,2	10,1	10	10	9,9
Contenido O2 con carga parcial Potencia calorífica [Vol. %]	10,3	10,2	10,1	10	9,9

Descripción	Condens 10	Condens 12	Condens 14	Condens 16	Condens 18
Referencia 10% O2 seco (EN303-5)					
CO potencia nominal Condensación [mg/m ³]	5	6,8	8,6	10,4	12,2
CO potencia nominal Potencia calorífica [mg/m ³]	6	10	14	18	22
CO carga parcial Condensación [mg/m ³]	10	9,2	8,4	7,6	6,8
CO carga parcial Potencia calorífica [mg/m ³]	12	11,4	10,8	10,2	9,6
OGC potencia nominal Condensación [mg/m ³]	<1	<1	<1	<1	<1
OGC potencia nominal Potencia calorífica [mg/m ³]	<1	<1	<1	<1	<1
OGC carga parcial Condensación [mg/m ³]	<1	<1	<1	<1	<1
OGC carga parcial Potencia calorífica [mg/m ³]	<1	<1	<1	<1	<1
Polvo potencia nominal Condensación [mg/m ³]	16	16,4	16,8	17,2	17,6
Polvo potencia nominal Potencia calorífica [mg/m ³]	20	20,4	20,8	21,2	21,6
Referencia 13% O2 seco					
CO potencia nominal Condensación [mg/m ³]	4	5,2	6,4	7,6	8,8
CO potencia nominal Potencia calorífica [mg/m ³]	5	7,8	10,6	13,4	16,2
CO carga parcial Condensación [mg/m ³]	8	7,2	6,4	5,6	4,8
CO carga parcial Potencia calorífica [mg/m ³]	8	7,6	7,2	6,8	6,4
OGC potencia nominal Condensación [mg/m ³]	<1	<1	<1	<1	<1
OGC potencia nominal Potencia calorífica [mg/m ³]	<1	<1	<1	<1	<1
OGC carga parcial Condensación [mg/m ³]	<1	<1	<1	<1	<1
OGC carga parcial Potencia calorífica [mg/m ³]	<1	<1	<1	<1	<1
Polvo potencia nominal Condensación [mg/m ³]	12	12,2	12,4	12,6	12,8
Polvo potencia nominal Potencia calorífica [mg/m ³]	15	15,2	15,4	15,6	15,8
Conforme § 15a BVG Austria					
CO potencia nominal Condensación [mg/MJ]	2	2,8	3,6	4,4	5,2
CO potencia nominal Potencia calorífica [mg/MJ]	3	4,8	6,6	8,4	10,2
CO carga parcial Condensación [mg/MJ]	4	3,6	3,2	2,8	2,4
CO carga parcial Potencia calorífica [mg/MJ]	5	4,8	4,6	4,4	4,2
NOx potencia nominal Condensación [mg/MJ]	59	61,8	64,6	67,4	70,2
NOx potencia nominal Potencia calorífica [mg/MJ]	61	63,6	66,2	68,8	71,4
NOx carga parcial Condensación [mg/MJ]	56	60,8	65,6	70,4	75,2
NOx carga parcial Potencia calorífica [mg/MJ]	51	57	63	69	75
HC potencia nominal Condensación [mg/MJ]	<1	<1	<1	<1	<1
HC potencia nominal Potencia calorífica [mg/MJ]	<1	<1	<1	<1	<1

Descripción	Condens 10	Condens 12	Condens 14	Condens 16	Condens 18
HC carga parcial Condensación [mg/MJ]	<1	<1	<1	<1	<1
HC carga parcial Potencia calorífica [mg/MJ]	<1	<1	<1	<1	<1
Polvo potencia nominal Condensación [mg/MJ]	7	7,2	7,4	7,6	7,8
Polvo potencia nominal Potencia calorífica [mg/MJ]	8	8,4	8,8	9,2	9,6

Los datos son valores de medición del banco de pruebas y pueden variar con los valores obtenidos in situ. Instituto autorizado para las pruebas: WB Bundesanstalt f. Landtechnik-Wieselburg

- 1) Der Widerstand in der Abgasanlage am Anschluss CONDENS darf 5 Pascal betragen, wenn die Verbindungsleitung und der Übergang zum Kamin überdruckdicht ausgeführt sind.

*) Valore intermedios determinados según ÖNORM EN303-5 Pkt.5.1.3.1.-Valores medios
BLT-Número de protocolo: 021/14, 022/14, 023/14
Fecha de emisión: 21.08.2014

Los informes de pruebas los encuentra en la sección de descargas ÖkoFEN, dentro del sitio internet www.oekofen.com

Instrucciones para la colocación

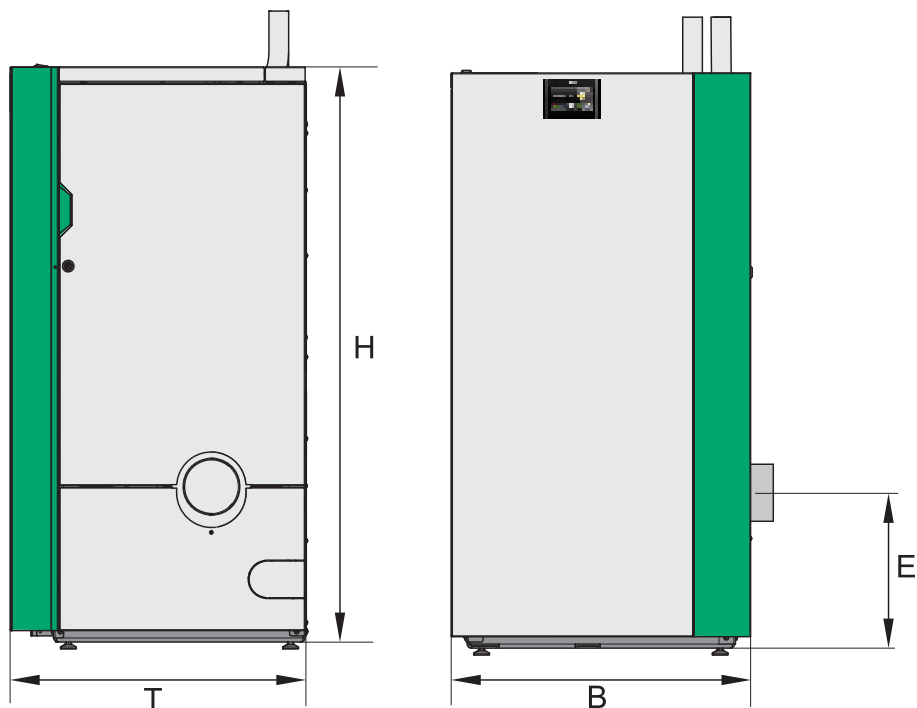
Antes de colocar la caldera compruebe las medidas de todas las puertas, para determinar si es posible colocar la caldera adecuadamente.

Ancho mínimo de las puertas – volumen para colocación

Pellematic Condens	10kW, 18kW	660 mm
--------------------	------------	--------

Ancho de puerta > 73cm	Ancho de puerta > 66cm	Ancho de puerta > 40cm
 <p>Desmontaje de revestimientos no necesario</p>	 <p>Desmontar los revestimientos</p>	 <p>“Desmontar todo”</p>

Medidas de la caldera



Potencia de caldera	Pellematic Condens				
	10	12	14	16	18
T - profundidad revestimiento de la caldera - mm	724				
H - altura del revestimiento de la caldera - mm	1408				
B - ancho total de la caldera - mm	732				
E - altura de conexión tubo de gases de escape - mm	375				

Peso de la caldera

Potencia de caldera	Pellematic Condens				
	10	12	14	16	18
Peso de la caldera al momento de envío sobre palé y con bastidor de madera - kg	340				
Peso de la caldera con revestimiento, depósito intermedio y quemador - kg	290				
peso de la caldera sin revestimiento, depósito intermedio y quemador - kg	185				

Espacios libres necesarios

Preste atención:

Para un buen funcionamiento económico y mantenimiento del sistema de calefacción debe seguir para el montaje de la caldera, las distancias mínimas a los componentes que la rodean. **Tome en cuenta las distancias mínimas de montaje del tubo de gases de escape específicas de cada país.**

	a	Espacio mínimo para el tubo de gases de escape a la pared o elemento de construcción	40 mm
	b	Espacio mínimo del lado de la caldera a la pared o elemento de construcción	40 mm
	c	Espacio mínimo lado frontal de la caldera a la pared o elemento de construcción	750 mm
	d	Espacio mínimo del lado del quemador a la pared o elemento de construcción	550 mm
	e	Altura mínima de la habitación	2050 mm
	Preste atención: Tenga en cuenta también las reglamentaciones locales		